

Chinese Parents' Beliefs in Parental Roles and Responsibilities

Please read each statement carefully and **select ONE option that best indicates your level of agreement for each statement**. Options range from **disagree** very much to **agree very much**. There is no model answer. Indicate your options based on your personal feelings and thoughts.

請仔細閱讀每項陳述，並選擇一個最能表達你對該陳述的同意程度的選項。選項範圍從非常不同意到非常同意。請留意，這些問題沒有模範答案，請根據你個人的感受和想法選擇適合的選項。

		Disagree very much	Disagree	Neutral	Agree	Agree very much
1	Parents' responsibility is to teach and to nurture their children; to teach is to discipline, to nurture is to provide them needs such as food and clothing 父母的責任是教養子女，教是指管教，養是指供給衣食	1	2	3	4	5
2	Parents are responsible for preventing their children from learning deviant behaviors 父母有責任防止子女學壞	1	2	3	4	5
4	When children do not meet the requirements, parents ought to provide appropriate guidance 子女不符合要求，父母要有適當引導	1	2	3	4	5
5	If circumstances allow, parents have to provide resources and opportunities so as to lay a good foundation for their children 在許可的範圍下，父母要提供資源及機會，為子女打好根基	1	2	3	4	5
6	Parents should spare time to accompany their children as far as possible 父母要儘量騰出時間陪伴子女	1	2	3	4	5
7	Parents should cultivate their children as far as possible 父母要儘量栽培子女	1	2	3	4	5
8	Parents should assist their children in preventing them from running into obstacles on important matters	1	2	3	4	5

	父母要盡力協助子女避免在重要的事情上碰釘					
9	Parents should assist their children in seeking direction of life 父母要協助子女找尋人生方向	1	2	3	4	5
10	Parents are responsible to provide financial support for their children to complete university education 父母有責任供子女讀完大學	1	2	3	4	5
11	Parents should remind their children the setbacks they may encounter in life 父母要提點子女生活上可能遇到的挫折	1	2	3	4	5
12	Parents should always pay close attention to their children's emotions 父母要時刻關注子女的情緒	1	2	3	4	5
13	Parents should pay attention to their children's point of view about various matters 父母要留意子女看事物的角度	1	2	3	4	5
14	Parents should express their love for their children 父母要能表達對子女的愛	1	2	3	4	5
15	Parents should intervene during the critical stages of their children's growth 在子女成長的關鍵階段，父母必須介入	1	2	3	4	5
16	If financially possible, parents should provide the best resources to their children 在經濟許可下，父母要盡力給子女最好的資源	1	2	3	4	5
17	Parents should meet the needs of their children as far as possible 父母要盡力滿足子女的需要	1	2	3	4	5
19	Parents should give a harmonious home to their children 父母要給子女一個和諧的家庭	1	2	3	4	5
20	Parents have to teach their children knowledge about sex	1	2	3	4	5

	父母要教導子女性知識					
21	Parents should start from their children's point of view to understand their feelings and needs 父母應該從子女的角度出發，理解他們的感受和需要	1	2	3	4	5
22	Parents have to ensure their children can grasp the opportunity to learn 父母要確保子女能掌握學習機會	1	2	3	4	5
24	Parents should protect their children for their safety 父母要保護子女安全	1	2	3	4	5
27	Parents should learn to let-go 父母要懂得放手	1	2	3	4	5
28	Parenthood is developed naturally that there is no need to learn 做父母是“自然就會”，無須學習	1	2	3	4	5
30	Fostering children can allow the parents be looked after when getting old 養兒防老	1	2	3	4	5
31	Parenting should go naturally that there is no need to plan too much 教育子女是要順其自然，不需要計劃太多	1	2	3	4	5
33	Parents have to keep the values of their own 家長要保留自我	1	2	3	4	5
34	Children's future development cannot be controlled by their parents 子女的未來發展非父母能控制	1	2	3	4	5
36	Parents should respect the wishes of their children 父母要尊重子女的意願	1	2	3	4	5
37	Parents should know how to listen to their children's inner voices 父母要懂得聆聽子女的心聲	1	2	3	4	5
38	Parents have to accept their children's sexual orientation, no matter it is homosexual or heterosexual 無論是同性或異性戀，父母都要接受子女的性取向	1	2	3	4	5
39	Parents should not impose their wishes on their children	1	2	3	4	5

	父母不應強加自己的意願於子女					
41	There are a lot of things to learn for parenthood 為人父母是需要學習很多知識	1	2	3	4	5
42	Those parents who have tried their best are the good ones 盡力而為就是好父母	1	2	3	4	5

Subscales

Parental love & nurturing: 6, 11, 12, 13, 14, 20, 21

Parenthood as a normative life stage: 28, 30, 31, 33

Readiness to relax and restrict parental control: 34, 36, 38, 39

Parental guidance of the young: 1, 2, 4, 5

Fulfillment of children's needs: 8, 10, 16, 17

Scoring

Add the scores of all items in each subscale. 把各 subscale 內題目的分數加起

A higher subscale total reflects a higher degree of alignment of parental belief with that particular subset of parental roles and responsibilities. 該 subscale 的總分越高，代表父母的育兒信念與該 subscale 描述的父母角色與責任越一致。

Reference

Lam, C.M., To, S.M., & Kwong, W.M. (2020). Development and validation of a questionnaire on Chinese parents' beliefs in parental roles and responsibilities. *Applied Research in Quality of Life*, 15, 693–712.